

Jabatan
Alam Sekitar



Laporan Tahunan **2003** *Annual Report*



Department of

Environment



Jabatan Alam Sekitar, Malaysia
Department of Environment, Malaysia

© JABATAN ALAM SEKITAR, MALAYSIA
© DEPARTMENT OF ENVIRONMENT, MALAYSIA

Hakcipta 2004 JAS
Copyright 2004 DOE

Penerbitan ini boleh diterbitkan semula keseluruhan atau sebahagiannya, bagi tujuan pendidikan atau tujuan-tujuan yang tidak memberi keuntungan tanpa persetujuan daripada pemilik hakcipta, dengan syarat penghargaan diberi kepada sumber berkenaan dan senaskah terbitan yang menggunakan terbitan ini sebagai sumber dikemukakan ke Jabatan Alam Sekitar. Terbitan ini tidak boleh diterbitkan untuk jualan atau untuk apa-apa tujuan perniagaan tanpa terlebih dahulu mendapat kebenaran bertulis daripada Jabatan Alam Sekitar

This publication may be reproduced in whole or in part and in any form for educational or non-profit purpose without special permission from the copyright holder; provided acknowledgment of the source is made and a copy is sent to the Department of Environment. No use of this publication may be made for resale or any other commercial purpose whatsoever without prior permission in writing from Department of Environment

Disunting oleh:

Seksyen Penerbitan
Bahagian Komunikasi Strategik
Jabatan Alam Sekitar
Malaysia

Edited by:

Publication Section
Strategic Communications Division
Department of Environment
Malaysia

ISBN 983-9119-77-X

Rekabentuk dan dicetak oleh
Design and Printed by

AFFLUENT MASTER SDN BHD
No. 10, Jalan Jaya 5,
Taman Jaya, Bandar Tun Razak
56000 Kuala Lumpur.
Malaysia

Prakata Foreword	xii
Visi Vision	xiv
Strategi Strategies	xv
Bab 1 Chapter 1	
MESYUARAT ANTARA MENTERI SAINS, TEKNOLOGI DAN ALAM SEKITAR DENGAN MENTERI-MENTERI DAN AHLI-AHLI MESYUARAT KERAJAAN NEGERI YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS HAL EHWAL ALAM SEKITAR (MEXCO)	3
MEETING BETWEEN THE MINISTER OF SCIENCE, TECHNOLOGY AND THE ENVIRONMENT WITH STATE MINISTERS AND STATE EXECUTIVE COUNCILLORS RESPONSIBLE FOR ENVIRONMENTAL MATTERS (MEXCOE)	
Bab 2 Chapter 2	
MAJLIS KUALITI ALAM SEKELILING ENVIRONMENTAL QUALITY COUNCIL (EQC)	9
Bab 3 Chapter 3	
PENGURUSAN SUMBER MANUSIA DAN KEWANGAN	17
HUMAN RESOURCE AND FINANCIAL MANAGEMENT	
Struktur Organisasi <i>Organisation Structure</i>	18
Peruntukan Kewangan dan Perbelanjaan <i>Allocation and Expenditure</i>	19
Bab 4 Chapter 4	
PENILAIAN KESAN KEPADA ALAM SEKELILING DAN INPUT KEPADA PERANCANGAN PEMBANGUNAN	23
ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT AND INPUT FOR DEVELOPMENT	
Laporan EIA <i>EIA Reports</i>	24
Lawatan Penguatkuasaan Projek EIA <i>Post EIA Enforcement Visits</i>	24
Input Alam Sekitar Kepada Perancangan Pembangunan <i>Environmental Input For Development Planning</i>	24
Pendaftaran Jururunding EIA <i>Registration of EIA Consultants</i>	24
Penilaian Awal Tapak Projek <i>Project Pre-sitting Evaluation</i>	25
Kebenaran Dan Kelulusan Bertulis <i>Written Permission and Approval</i>	25
Sistem Maklumat Geografik (GIS) <i>Geographical Information System (GIS)</i>	26
Pusat Khidmat Nasihat JAS Di MIDA <i>DOE Advisory Services Desk At MIDA</i>	27
Bab 5 Chapter 5	
PENGAWASAN KUALITI UDARA AIR QUALITY MONITORING	37
Status Kualiti Udara <i>Air Quality Status</i>	
PUNCA-PUNCA PENCEMARAN UDARA (PUNCA-PUNCA TETAP DAN PUNCA TIDAK TETAP)	
AIR POLLUTION SOURCES (STATIONARY AND AREA SOURCES)	
Kajian Pembentukan Faktor-Faktor Pelepasan Untuk Bahan Pencemar Industri	40
<i>Study on Formulation of Emission Factors For Industrial Pollutants</i>	
Kajian Pengukuran dan Penentuan Standard Bau	40
<i>Study on Odour Measurement and Standards</i>	

PROGRAM PEMANTAUAN KUALITI AIR SUNGAI	41
RIVER WATER QUALITY MONITORING PROGRAMME	
Program Kerjasama Dalam Penambahbaikan Kualiti Air Sungai	42
Partnership In River Enhancement Programme - PREP	
Pemantauan Kualiti Air Sungai Di Kawasan Wabak Japanese Encephalitis (J.E)	43
River Monitoring In The Vicinity Of Areas Affected By The Japanese Encephalitis (J.E) Outbreak	
PROGRAM PENCEGAHAN PENCEMARAN DAN PENINGKATAN KUALITI AIR SUNGAI	54
RIVER POLLUTION PREVENTION AND WATER QUALITY IMPROVEMENT PROGRAMME	
Perlaksanaan Pelan Tindakan Implementation of Action Plans	55
Penguatkuasaan Enforcement	55
Program Kesedaran Awam Public Awareness	56
PENGAWASAN KUALITI AIR MARIN KEBANGSAAN	60
MARINE WATER QUALITY MONITORING	
PROGRAM PENGAWASAN KUALITI AIR MARIN PULAU-PULAU	69
ISLAND MARINE WATER QUALITY MONITORING PROGRAMME	
PENCEMARAN MARIN MARINE POLLUTION	75
Rancangan Kontigensi Contingency Plan	75
Jawatankuasa Tabung Pusingan Bagi Selat Melaka dan Selat Singapura (RFC)	76
The Straits of Malacca and Singapore Oil Spill Revolving Fund Committee (RFC)	
PROGRAM PEMANTAUAN KUALITI AIR TANAH	77
GROUNDWATER QUALITY MONITORING PROGRAMME	
PREMIS YANG DITETAPKAN PRESCRIBED PREMISES	81
Kilang Getah Asli Mentah Raw Natural Rubber	81
Kilang Kelapa Sawit Mentah Crude Palm Oil	82
PREMIS YANG BUKAN DITETAPKAN NON-PRESCRIBED PREMISES	85
PENGURUSAN BUANGAN TERJADUAL SCHEDULED WASTES MANAGEMENT	
Kebenaran Bertulis dan Lesen Premis Yang Ditetapkan	89
Written Permission and Licenses for Prescribed Premises	
Import and Eksport Buangan Terjadual Import and Export of Scheduled Wastes	89
PENGUATKUASAAN TERHADAP AKTIVITI PEMBAKARAN TERBUKA	91
ENFORCEMENT AGAINST OPEN BURNING ACTIVITIES	
PENGAWASAN MELALUI UDARA AIRBONE SURVEILLANCE	93
Pematuhan Terhadap Peraturan-Peraturan Kualiti Alam Sekeliling (Udara Bersih) 1978	94
Compliance With The Environmental Quality (Clean Air) Regulations 1978	
PUNCA-PUNCA BERGERAK (KENDERAAN BERMOTOR)	99
MOBILE SOURCES (MOTOR VEHICLES)	
Kawalan Pelepasan Asap dan Gas Dari Kenderaan Bermotor	99
Control of Smoke and Gaseous Emissions from Motor Vehicles	
Kawalan Pelepasan Asap Hitam Dari Kenderaan Diesel	100
Control of Black Smoke Emissions From Diesel Vehicles	

Kawalan Pelepasan Gas CO dan HC Dari Kenderaan Petrol Control of CO and HC Gas Emissions From Petrol Vehicles	101
Ujian Kelulusan Jenis (Kenderaan Petrol) Type Approval Test For New Vehicles (Petrol Vehicles)	101
Kemudahan Yang Diluluskan Establishment of Approval Testing Facilities	102
Kawalan Pelepasan Asap Daripada Motosikal Control of Emission From Motorcycles	102
Bunyi Bising Kenderaan Bermotor Noise From Motor Vehicles	103
TINDAKAN UNDANG-UNDANG LEGAL ACTIONS	
Pendakwaan Prosecution	111
Kompaun Compounds	111
Perintah Larangan Prohibition Order	111
PENGADUAN AWAM PUBLIC COMPLAINTS	116
BAB 6 CHAPTER 6	
PROMOSI KESEDARAN ALAM SEKITAR (SEKOLAH) ENVIRONMENTAL AWARENESS (SCHOOL)	
Sekolah Lestari - Anugerah Alam Sekitar Sustainable School - Environment Award	123
Projek Wira Alam Wira Alam Project	123
Projek Riadah Alam Sekitar (PRIAS) PRIAS Project	125
Kem Kesedaran Alam Sekitar (KeKAS) Environmental Awareness Camp (KeKAS)	127
Pertandingan Debat Alam Sekitar Antara Institusi Pengajian Tinggi (IPT) Inter-Varsity Environmental Debate Among Institutions of Higher Learning (IPT)	127
Bandar Lestari - Anugerah Alam Sekitar Sustainable City - Environment Award 2003	130
Persidangan Alam Sekitar dan Peranan Kaum Wanita Environment and The Role of Women Conference	131
Minggu Alam Sekitar Malaysia (MASM) 2003 Malaysia Environment Week (MASM) 2003	132
Anugerah Langkawi Langkawi Award	134
Pameran Bertemakan Alam Sekitar Environmental Exhibitions	134
Kuiz Kesedaran Alam Sekitar Environmental Awareness Quiz	135
Pertandingan Kad Kreatif Alam Sekitar Environmental Creative Card Competition	136
Maklumat Alam Sekitar Dissemination of Environmental Information	136
Maklumbalas-Pertanyaan Query-Response	137
Perkhidmatan Perpustakaan-Enviro Enviro-Library Services	137
BAB 7 CHAPTER 7	
HAL EHWAL ANTARABANGSA INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL AFFAIRS	145
KERJASAMA SERANTAU REGIONAL COOPERATION	146
SRFA Fire and Haze Disaster Table - Top Exercise SRFA Fire and Haze Disaster Table - Top Exercise	147
KERJASAMA DUA HALA BILATERAL COOPERATION	
KERJASAMA ANTARABANGSA INTERNATIONAL COOPERATION	149
BAB 8 CHAPTER 8	
BAHAGIAN TEKNOLOGI MAKLUMAT INFORMATION TECHNOLOGY	155
Perolehan Perkakasan dan Perisian ICT Procurement of ICT Hardware and Software	156
UNIT PENGURUSAN ICT DAN KESELAMATAN ICT MANAGEMENT AND SECURITY UNIT	157
Penggunaan E-mel Di Jabatan Alam Sekitar E-mail Usage of DOE	157
Pengurusan Virus Di Rangkaian JAS-Net Virus Management In JAS-Net Network	157

Sistem EKAS III (Sistem Kawalan Alam Sekitar) EKAS III System	158
Sistem Inventori Inventory System	158
Sistem Perpustakaan Satelit Satellite Library System (SPS)	159
Portal Jabatan Alam Sekitar Department of Environment Portal	159
Senarai Program Training Programme	161
Kolokium ICT ICT Colloquium	161
Mesyuarat Pembangunan ICT ICT Development Meeting	162
Seminar Pembangunan ICT ICT Development Seminar	162
BAB 9 CHAPTER 9	
INSTITUT ALAM SEKITAR MALAYSIA (EIMAS)	165
ENVIRONMENTAL INSTITUTE OF MALAYSIA (EIMAS)	
Program Latihan Dalam Jabatan In House Training Programme	165
Program Latihan Luar Jabatan External Training Programme	167
Program Kerjasama Dengan Pakar-Pakar Tempatan Collaboration With Local Expertise	167
BAB 10 CHAPTER 10	
TEKNOLOGI KAWALAN DAN TEKNOLOGI BERSIH	173
CONTROL TECHNOLOGY AND CLEANER TECHNOLOGY	

Bank Pembangunan Asia	ADB	Asian Development Bank
Tahun Alam Sekitar ASEAN	AEY	ASEAN Environment Year
Akta Kualiti Alam Sekeliling	AKAS	Environmental Quality Act
Mesyuarat Menteri-Menteri ASEAN Mengenai Alam Sekitar	AMME	ASEAN Ministerial Meeting on the Environment
Pertubuhan Negara-Negara Asia Tenggara	ASEAN	Association of South East Asian Nations
Pegawai Kanan Alam Sekitar ASEAN	ASOEN	ASEAN Senior Officials on the Environment
Area Watch and Sanction Inspection	AWASI	Area Watch and Sanction Inspection
Buangan Terjadual	BT	Scheduled Wastes
Brunei-Indonesia-Malaysia-Filipina	BIMP	Brunei-Indonesia-Malaysia-Philippines
Keperluan Oksigen Biokimia	BOD	Biochemical Oxygen Demand
Bahan Pemusnah Ozon	BPO	Ozone Depleting Substances
Udara Bersih	CA	Clean Air
Pusat bagi Alam Sekitar, Teknologi dan Pembangunan Malaysia	CETDEM	Centre for Environment, Technology and Development Malaysia
Klorofluorokarbon	CFC	Chlorofluorocarbon
Majlis Industri Kimia Malaysia	CICM	Chemical Industries Council of Malaysia
Pusat Pengurusan Pantai	CMC	Coastal Management Centre
Badan Penyelaras Mengenai Laut Asia Timur	COBSEA	Co-ordinating Body for the Seas of East Asia
Keperluan Oksigen Kimia	COD	Chemical Oxygen Demand
Kelapa Sawit Mentah	CPO	Crude Palm Oil
desibel	dB	decibel(s)
Jabatan Alam Sekitar	DOE	Department of Environment
Sistem Pengurusan Dokumen	DOKUMAS	Document Management System
Kawasan Pertumbuhan ASEAN Timur	EAGA	East ASEAN Growth Area
Escherichia coli	E.coli	Escherichia coli
Zon Ekonomi Eksklusif	EEZ	Exclusive Economic Zone
Penilaian Kesan Kepada Alam Sekeliling	EIA	Environment Impact Assessment

Persatuan Perlindungan Alam Sekitar Malaysia	EPSM	Environment Protection Society of Malaysia
Unit Perancang Ekonomi	EPU	Economic Planning Unit
Majlis Kualiti Alam Sekeliling	EQC	Environmental Quality Council
Laporan Kualiti Alam Sekeliling	EQR	Environmental Quality Report
Pesuruhjaya Ekonomi & Sosial Asia Pasifik	ESCAP	Economic & Social Commission for Asia and the Pacific
Institut Alam Sekitar Malaysia	EIMAS	Environment Institute of Malaysia
Ahli Mesyuarat Kerajaan Negeri	EXCO	Executive Councillors
Persekutuan Pekilang-Pekilang Malaysia	FMM	Federation of Malaysian Manufacturers
Persekutuan Pertubuhan Pengguna-Pengguna Malaysia	FOMCA	Federation of Malaysian Consumers' Associations
Institut Penyelidikan Hutan Malaysia	FRIM	Forest Research Institute of Malaysia
Gabungan Persatuan-Persatuan Perdagangan Getah Malaysia	FRTAM	Federation of Rubber Trade Associations of Malaysia
Kemudahan Alam Sekitar Global	GEF	Global Environment Facility
Sistem Maklumat Geografik	GIS	Geographical Information System
Hidro Klorofluorokarbon	HCFC	Hydro chlorofluorocarbon
Pengurusan Zon Pantai Bersepadu	ICZM	Integrated Coastal Zone Management
Unit Asap Hartridge	HSU	Hartridge Smoke Unit
Institut Diplomasi & Hal Ehwal Luar	IDHL	Institute of Diplomacy and Foreign Relations
Indeks Kualiti Air Negara	IKAN	National Water Quality Index
Organisasi Maritim Antarabangsa	IMO	International Maritime Organisation
Sistem Rujukan Antarabangsa untuk Sumber - Sumber Maklumat Mengenai Alam Sekitar	INFOTERRA	International Referral System for Sources of Environmental Information
Institut Tadbiran Awam Negara	INTAN	National Institute of Public Administration
Program Antarabangsa Mengenai Keselamatan Bahan Kimia	IPCS	International Programme on Chemical Safety
Pendaftaran Antarabangsa Bagi Bahan Kimia Yang Berpotensi Berbahaya	IRPTC	International Register of Potentially Toxic Chemicals
Institut Kajian Strategik dan Antarabangsa	ISIS	Institute of Strategic and International Studies

Agensi Kerjasama Antarabangsa Jepun	JICA	Japan International Co-operation Agency
Jabatan Perkhidmatan Awam	JPA	Public Service Department
Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar	MOSTE	Ministry of Science, Technology and the Environment
Kumbahan & Effluent-Effluent Perindustrian	KEEP	Sewerage & Industrial Effluents
Kilang Kelapa Sawit Mentah	KKSM	Crude Palm Oil Mill
Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar	KSTAS	Ministry of Science, Technology and the Environment
Penyaman Udara Kenderaan	MAC	Mobile Air Conditioning
Pusat "Remote Sensing" Malaysia	MACRES	Malaysian Centre for Remote Sensing
Minggu Alam Sekitar Malaysia	MASM	Malaysia Environment Week
Menteri dan Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri yang Bertanggungjawab ke atas Alam Sekitar	MEXCOE	Ministers and State Executive Councillors Responsible for Environmental Matters
Dewan Perdagangan dan Industri Antarabangsa Malaysia	MICCI	Malaysian International Chamber of Commerce and Industry
Institut Penyelidikan Ekonomi Malaysia	MIER	Malaysian Institute of Economic Research
Institut Teknologi Nuklear Malaysia	MINT	Malaysian Institute of Nuclear Technology
Persatuan Pemasang Kenderaan Bermotor Malaysia	MMVAA	Malaysian Motor Vehicle Assemblers Association
Persatuan Pencinta Alam Malaysia	MNS	Malaysian Nature Society
Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri	MITI	Ministry of International Trade and Industry
Pertubuhan Kelapa Sawit Malaysia	MPOA	Malaysia Palm Oil Association
Kementerian Pertanian	MOA	Ministry of Agriculture
Kementerian Kesihatan	MOH	Ministry of Health
Kementerian Pembangunan Sumber Manusia	MOHR	Ministry of Human Resources
Kementerian Pengangkutan	MOT	Ministry of Transport
Memorandum Persefahaman	MOU	Memorandum of Understanding
Majlis Pengeluar-Pengeluar Getah Malaysia	MRPC	Malaysian Rubber Products Manufacturers' Council

Jawatankuasa Bersama Malaysia-Singapura Mengenai Alam Sekitar	MSJCE	Malaysia-Singapore Joint Committee on the Environment
Pertubuhan Bukan Kerajaan	NGO	Non-Governmental Organisation
Amoniakal Nitrogen	NH₃N	Ammoniacal Nitrogen
Pertubuhan Kerjasama Ekonomi dan Pembangunan	OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
Kerjasama Pengurusan Alam Sekitar bagi Laut Asia Timur	PEMSEA	Partnership in Environmental Management for the Seas of East Asia
Kebenaran Makluman Awal	PIC	Prior Informed Consent
Persatuan Pekilang-Pekilang Minyak Kelapa Sawit Malaysia	POMA	Palm Oil Millers' Association
Institut Penyelidikan Minyak Kelapa Sawit	PORIM	Palm Oil Research Intitute of Malaysia
Ringgit Malaysia	RM	Ringgit Malaysia
Institut Penyelidikan Getah Malaysia	RRIM	Rubber Research Institute of Malaysia
Urusetia Konvensyen Basel	SBC	Secretariat for Basel Convention
Agensi Pembangunan Antarabangsa Sweden	SIDA	Swedish International Development Agency
Institut Standad dan Penyelidikan Industri Malaysia	SIRIM	Standard Industrial Research Institute of Malaysia
Udara Bersih	UB	Clean Air
Universiti Islam Antarabangsa	UIA	International Islamic University
Universiti Kebangsaan Malaysia	UKM	Universiti Kebangsaan Malaysia
Universiti Malaya	UM	Universiti Malaya
Persidangan Bangsa-Bangsa Bersatu Mengenai Alam Sekitar dan Pembangunan	UNCED	United Nations Conference on Environment and Development
Program Pembangunan Bangsa-Bangsa Bersatu	UNDP	United Nations Development Programme
Program Alam Sekitar Bangsa-Bangsa Bersatu	UNEP	United Nations Environment Programme
Universiti Tenaga Malaysia	UNITEN	Universiti Tenaga Malaysia
Unit Perancang Ekonomi	UPE	Economic Planning Unit
Universiti Putra Malaysia	UPM	Universiti Putra Malaysia
Universiti Sains Malaysia	USM	Universiti Sains Malaysia

Universiti Teknologi Malaysia	UTM	Universiti Teknologi Malaysia
Universiti Utara Malaysia	UUM	Universiti Utara Malaysia
Pertubuhan Kesihatan Sedunia	WHO	World Health Organisation
Indeks Kualiti Air	WQI	Water Quality Index
Dana Pertubuhan Pemeliharaan Alam Sekitar	WWF	Worldwide Fund for Nature
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	WPKL	Federal Territory of Kuala Lumpur
Penyaman Udara Refrigeran	RAC	Refrigerant Air Conditioning
Getah Asli Mentah	RNR	Raw Natural Rubber
Industri Kecil Dan Sederhana	SMI	Small and Medium Industry
Mesyuarat Pegawai-Pegawai Kanan	SOM	Senior Officials' Meeting
Pepejal Terampai	SS	Suspended Solids
Buangan Terjadual	SW	Scheduled Wastes
Jumlah Partikulat Terampai	TSP	Total Suspended Particulate
Gasolin Tanpa Plumbum	ULG	Unleaded Gasoline
Polisi Alam Sekitar Kebangsaan	NPOE	National Policy on the Environment
Badan Sumber Asli dan Alam Sekitar	NREB	Natural Resources and Environment Board
Bahan Pemusnah Ozon	ODS	Ozone-Depleting Substance
Program Pemantauan Kualiti Air Kebangsaan	NAQMP	National Air Quality Monitoring Programme
Pusat Rujukan Kebangsaan	NFP	National Focal-Point
Kumpulan Petugas Terbuka	OEWG	Open-Ended Working Group
Bahan Partikulat 10 micron	PM ₁₀	Particulate Matter 10 micron
Yang Amat Berhormat	Y.A.B	The Right Honorable
Yang Berhormat	Y.B.	The Honorable
Polis DiRaja Malaysia	PDRM	Royal Malaysian Police
Wilayah Kualiti Air	WQR	Water Quality Region

Jabatan Alam Sekitar



Prakata Foreword

Saya dengan sukacitanya membentangkan Laporan Tahunan Jabatan Alam Sekitar 2003 yang menghuraikan aktiviti-aktiviti utama dan pencapaian Jabatan dalam tahun semasa.

Menyedari bahawa peranan melindungi alam sekitar memerlukan komitmen dari pelbagai pihak, Jabatan Alam Sekitar (JAS) telah memperluaskan program promosi kesedaran alam sekitar bagi meliputi lebih banyak kumpulan sasaran. Penganjuran Persidangan Wanita dan Alam Sekitar, contohnya, berjaya mengetengahkan kepentingan peranan wanita dalam menjaga alam sekitar. Tahun 2003 juga telah menyaksikan pelancaran dua program baru iaitu Bandar Lestari - Anugerah Alam Sekitar dan Anugerah Sekolah Lestari. Kedua-dua program ini bertujuan untuk menerapkan kepentingan menghargai dan melindungi alam sekitar di dalam budaya kerja dan hidup seharian di kalangan pihak pentadbir dan komuniti setempat. Diharapkan pendekatan baru ini

I am pleased to present herewith the Department of Environment's Annual Report 2003 which summarises the major activities and achievement of the Department for the year under review.

Realising that environmental protection requires commitment from various parties, DOE has taken steps to enhance its environmental awareness and promotion programmes to encompass more target groups. The organising of Environment: The Role of Women Conference, for instance, highlighted the important role of women in protecting the environment. The year 2003 also witnessed the launch of two new programmes, the Bandar Lestari - Environment Award and the Sustainable School Award. Both programmes are aimed at integrating the importance of appreciating and protecting the environment as a way of life among the local community and the administrators. It is hoped that this new approach will succeed in creating greater environmental awareness for a more integrated,

dapat memupuk kesedaran alam sekitar yang tinggi dan seterusnya menggerakkan tindakan-tindakan yang lebih bersepadu, sistematik dan berterusan bagi mengurus alam sekitar kita.

Menyemai rasa tanggungjawab terhadap kesejahteraan awam sebagai kewajipan dan tuntutan penting di dalam budaya kerja setiap individu akan melahirkan masyarakat yang prihatin kepada alam sekitar. Setiap individu memainkan peranan penting untuk melindungi alam sekitar kita. Keprihatinan kepada alam sekitar wajar digambarkan di dalam kehidupan seharian kita; bukan sekadar membantu melaporkan kejadian pencemaran kepada JAS, tetapi juga dengan melalui penerapan amalan mesra alam di dalam tindakan kita setiap masa.

Dari aspek penguatkuasaan, yang merupakan tugas utama JAS, dua perundangan subsidiari baru untuk memperketatkan kawalan pencemaran udara telah diperkenalkan. Perintah Kualiti Alam Sekeliling (Aktiviti Yang Diisytiharkan) (Pembakaran Terbuka) 2003 dan Peraturan-Peraturan Kualiti Alam Sekeliling (Kawalan Pelepasan Asap daripada Motorsikal) 2003, telah diwartakan masing-masingnya pada 18 Disember 2003 dan 21 Disember 2003. Penguatkuasaan Perintah dan Peraturan-Peraturan ini akan bermula pada 1 Januari 2004.

Saya ingin mengambil kesempatan ini untuk merakamkan penghargaan kepada semua pihak yang telah memberi sokongan dan komitmen mereka kepada Jabatan Alam Sekitar dalam melaksanakan tugas murni melindungi kualiti alam sekitar kita untuk alam sekitar yang lestari dan sihat, demi meningkatkan kualiti hidup kita.

systematic and sustainable actions in managing our environment.

Instilling a sense of responsibility and obligation for social well being as a paramount concern in one's work culture, will lead to a more environmental conscientious nation. Members of the public play an important role in the protection of our environment. Let the concern for the environment be portrayed in our daily life; not only by being the ears and the eyes for the Department, but also by observing environmentally friendly practices.

On the aspect of enforcement, a core business of DOE, two new pieces of subsidiary legislations to further strengthen the control of air pollution were introduced. The Environmental Quality (Declared Activities) (Open Burning) Order 2003 and the Environmental Quality (Control of Smoke Emission from Motorcycles) Regulations 2003 were gazetted on 18 December 2003 and 21 December 2003 respectively. The enforcement of these Order and Regulations came into effect on 1 January 2004.

I would like to take this opportunity to record my appreciations to everyone who have given invaluable support and commitment to the Department of Environment in carrying out its duties for a sustainable, healthy environment, and an enhanced quality of life.

Salam Sejahtera | With Best Wishes



Hajah Rosnani Ibarahim
Ketua Pengarah Kualiti Alam Sekeliling Malaysia
Director-General of Environmental Quality Malaysia
September 2004



Jabatan Alam Sekitar

Visi

Memastikan keunikan, kepelbagaian dan kualiti alam sekitar dikekalkan bagi menjamin kesihatan, kesejahteraan, keselamatan dan keselesaan hidup rakyat masa kini dan masa akan datang

Vision

That the uniqueness, diversity and quality of the environment are conserved towards maintaining health, prosperity, security and well-being for the present and the future

Misi

Menggalakan, meningkatkan dan mengekalkan pengurusan alam sekitar yang baik dalam proses pembangunan negara

Mision

To promote, ensure and sustain sound environmental management in the process of nation building

Strategi

- Pembangunan Lestari melalui Pemuliharaan Sumber Semulajadi
- Integrasi Faktor Alam Sekitar dalam Perancangan Pembangunan
- Kawalan dan Pencegahan Pencemaran
- Promosi Pendidikan dan Kesedaran Alam Sekitar
- Kerjasama antara agensi dan Persekutuan Negeri
- Penyertaan awam dalam pengurusan alam sekitar
- Kerjasama dan hubungan Dua Hala, Serantau dan Antarabangsa

Strategies

- Sustainable Development through Conservation of Resources
- Integration of Environmental Factors in Development Planning
- Pollution Prevention and Control
- Promotion of Environmental Education and Awareness
- Inter-agency and Federal-State Cooperation
- Public participation in environmental management
- Bilateral, Regional and International Cooperation



